

English version below.

まず最初に、日本の文化に触れ、体験する機会をいただけたことに心から感謝しています。私は独学で7年以上勉強してきましたが、私の国では日本人と交流する機会がほとんどないため、リソースを見つけたり、没入することは非常に難しいものでした。また、日本語の本や資料を入手するのも困難で、唯一の手段はインターネットでした。PDFの本を使ったり、EPUBの本を購入したり、オンラインアプリで日本語を話す練習をしてきましたが、日本での本物の没入体験とは比べ物になりませんでした。

この機会がどれだけ私の日本語学習に役立ち、どのような効果があったかという質問に答えるとするならば、まず、この体験そのものが完全な没入であったという事実から始めたいと思います。完全な没入というのは、毎瞬、日本語を使わなければならなかったという意味です。これまで勉強してきたすべての知識を駆使する必要がありました。センターのスタッフや先生方、地元の人々と日本語で会話する機会が多く、情報を引き出す力が大いに向上しました。また、友人やクラスメートとも日本語で話す機会がありましたが、これは私の国では経験できない貴重なことです。

さらに、日本語の本を購入できたことも非常に大きな収穫でした。今ではそれらを自国で活用していますが、私の国では日本語の書籍を手に入れることが難しいため、この点でも非常に貴重でした。この機会を振り返ると、まず、完全な日本語没入体験ができたこと、次に、日本からのリソースや書籍を自国で活用できるようになったこと、そして日本文化に直接触れ、体験できたことが非常に大きな価値をもたらしました。

また、日本各地を旅行し、異なる都市やその文化に触れることで、さらに日本の文化的な広がりを理解することができました。様々な考え方や方言にも触れ、文化に対する視野が広がりました。異なる都市の人々と交流することで、彼らとの接し方や日本社会に適応する方法を学びました。大阪城や神戸の六甲山、広島の実験ドーム、宮島、京都、そして東京など、重要な場所を訪れたことは、日本をより近く感じる体験でした。

特に、ガイドの方々が日本の歴史について詳しく説明してくれたおかげで、より深く理解することができました。東京の江戸時代博物館では、江戸時代の人々の生活を目の当たりにし、その時代の日本の姿を実感することができ、とても貴重な経験でした。これらすべての経験が積み重なり、私の日本語と文化への理解を大いに広げてくれました。

また、日本語で人々と話し、日本語が上手だと褒められたり、驚かれたりする経験も、今までにないもので、非常に心に響きました。これにより、日本語をさらに学びたいという強いモチベーションを得ることができました。以前はフラッシュカードアプリを使って単語を覚えることが多かったのですが、今では、ただ日本語の本を読んだり、会話を聞くだけで、自然と理解が深まるようになりました。特に、大阪弁や関西弁のビデオも以前よりもよく理解できるようになったことは、この短期間での驚くべき進歩だと思います。

また、この機会を通じて、南米や東南アジアなど、他の文化圏から来た人々と出会い、文化的な交流も深まりました。彼らと日本語で話しながら、お互いの文化や背景を理解することができたことも、私の日本語力と語彙を豊かにしてくれました。さらに、自分の国の文化や食べ物、考え方などを日本語で共有することも楽しみの一つでした。

こうして振り返ると、この機会を通じて私は言語力に大きな進歩を遂げました。すべての経験が私の視野を広げ、私の日本語学習をさらに深めてくれました。改めて、この素晴らしい機会に感謝し、心から御礼申し上げます。

First of all, I would like to express my heartfelt gratitude for the opportunity to experience and engage with Japanese culture. Although I have studied Japanese independently for over seven years, it has been extremely difficult to find resources or immerse myself in the language due to the limited opportunities to interact with Japanese people in my country. Accessing Japanese books and materials was also challenging, and the internet was my only means of studying. I used PDF books, purchased EPUB versions, and practiced speaking Japanese via online apps, but none of these compared to a genuine immersion experience in Japan.

When asked how this experience benefited my Japanese learning and what effects it had, I would begin by stating that this was a fully immersive experience. By "full immersion," I mean that every moment required me to use Japanese, compelling me to utilize all the knowledge I had accumulated so far. I had many opportunities to converse in Japanese with the staff, teachers, and locals at the center, which greatly improved my ability to extract and understand information. Additionally, speaking with friends and classmates in Japanese was a rare and valuable experience that I could never have in my own country.

Another significant outcome was being able to purchase Japanese books, which I now use back home. Since acquiring Japanese books is extremely difficult in my country, this was an invaluable benefit. Reflecting on this experience, I recognize three major points of value: first, the full immersion into the Japanese language; second, the ability to utilize resources and books from Japan in my own country; and third, the chance to directly experience Japanese culture.

Furthermore, traveling across various regions of Japan and experiencing the unique culture of different cities allowed me to understand the cultural diversity within Japan. Encountering different ways of thinking and dialects broadened my cultural perspective. Through interacting with people from these cities, I learned how to engage with them and adapt to Japanese society. Visiting important places such as Osaka Castle, Mount Rokko in Kobe, the Hiroshima Peace Memorial, Miyajima, Kyoto, and Tokyo brought me closer to the essence of Japan.

The guides' detailed explanations about Japanese history further deepened my understanding. At the Edo-Tokyo Museum, I witnessed the daily lives of people during the Edo period and gained a tangible sense of Japan's history, which was an invaluable experience. All these encounters significantly enriched my Japanese language skills and cultural understanding.

Additionally, speaking with people in Japanese and receiving compliments or surprise at my proficiency was a new and deeply impactful experience. It motivated me to continue learning Japanese with even greater enthusiasm. Previously, I relied heavily on flashcard apps to memorize vocabulary, but now I find that simply reading Japanese books or listening to conversations naturally

deepens my understanding. Notably, my ability to comprehend Kansai dialect, such as Osaka-ben, has improved remarkably in a short time.

This opportunity also allowed me to meet people from other cultural backgrounds, such as South America and Southeast Asia, and deepen cross-cultural exchanges. While conversing with them in Japanese, I gained insights into each other's cultures and backgrounds, which further enriched my Japanese vocabulary and communication skills. Sharing my own country's culture, food, and perspectives in Japanese also became a source of joy.

Looking back, this experience has brought significant progress to my language abilities. Every aspect of it broadened my horizons and deepened my Japanese learning. Once again, I extend my sincere gratitude for this wonderful opportunity.





